

# GERMANEN SPIEGEL



## Informationen und Berichte

---



*❁ Danke allen unseren Inserenten für das 2012 entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes „Neues Jahr“, verbunden mit allem geschäftlichen Erfolg, den Sie sich selbst erhoffen!*

*❁ Der „Germanenspiegel“*

*100 Jahre*

**SV Germania Grasdorf von 1908 e. V.**

---

**Weihnachten 2012**

# Restaurant *Dilara*

**Türkische Lehmofenspezialitäten**

*Inh. Semra Bıçakçı*

**Hildesheimer Str. 239 A  
30880 Laatzen**



## **Öffnungszeiten:**

Montag bis Samstag:  
17:00 bis 24:00 Uhr

So. und Feiertage:  
12.00 Uhr bis 24.00 Uhr

**Tel.: 0511 / 860 28 71**

**Fax: 0511 / 860 28 79**

**[www.restaurant-dilara.com](http://www.restaurant-dilara.com)**

## **Vorwort**

**Liebe Sportkameradinnen, liebe Sportkameraden,**

kurz vor Weihnachten ist man geneigt, schon mal ein in Resümee über die Geschehnisse des ablaufenden Jahres zu ziehen, wovon ich aber diesmal Abstand nehmen möchte.



Das scheußliche Verbrechen an einem niederländischen Schiedsrichter durch einige Jugendfußballer hat mich bewegt, hierzu etwas zu schreiben.

An fast jedem Wochenende bestreiten unsere Fußballmannschaften ihre Punktspiele unter der Leitung einer Schiedsrichterin oder eines Schiedsrichters, egal ob die Frau oder der Mann „angesetzt“ ist oder weil kein Schiedsrichter anwesend ist, einfach diese Aufgabe übernehmen. Ohne geht es eben nicht.

Wir alle, ich schließe mich da gar nicht aus, sind individuell nicht immer mit allen Entscheidungen einverstanden, die durch die Spielleitung getroffen werden. Das ist sicherlich menschlich, darf aber nicht in Wut, Hass und Gewaltausübung ausarten und dazu führen, dass diese Personen um ihre Gesundheit bzw. ihr Leben fürchten müssen oder wie im Fall des niederländischen Sportkameraden, sogar ihr Leben lassen müssen.

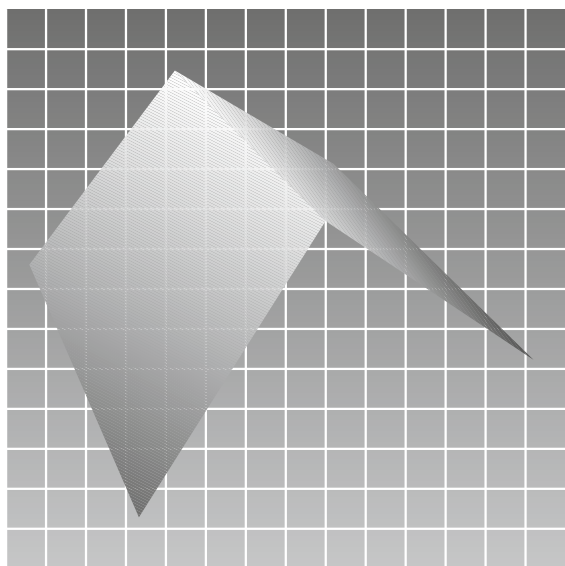
Mein Appell geht deshalb an alle Funktionäre, unsere jugendlichen und erwachsenen Aktiven, unsere Trainer und Betreuer, an die Eltern und die Zuschauer bei unseren Spielen, den SchiedsrichterInnen mit Respekt zu begegnen und ihre Entscheidungen zu akzeptieren, auch wenn sie nicht immer der eigenen Auffassung entsprechen mögen.

Unabhängig vom Schiedsrichterwesen fordere ich uns alle unmissverständlich auf, jedweder Gewalt auf und neben dem Platz entgegenzuwirken und alles dafür zu tun, sie erst gar nicht aufkommen zu lassen. Beim Sport sollte es um Bewegung und den Spaß am Spiel gehen und um nichts anderes. Schlechtes Verhalten und Gewalt sollten bei uns Germanen absolute Fremdwörter sein.

Wir von Germania Grasdorf sollten hierzu eine Vorbildfunktion anstreben. Ich glaube, dass es uns bei etwas gutem Willen bestimmt gelingen kann. Es wäre doch schön, wenn man als Verein einen positiven Ruf hätte und man als Spieler, Schiedsrichter oder Zuschauer vorzugsweise gerne an die Ohestraße kommt oder auf fremden Plätzen gerne gesehen wird. Ich würde mich freuen, wenn das klappen würde.

Eine sehr positive Vereinsaktion war das Auftreten vieler Germanen am 8.12. in Sportkleidung und Weihnachtsmütze vor „Markant“, um eine Wette zu gewinnen, die uns die Herren Bucksch angeboten hatten. Mindestens 30 Germanen mussten in diesem Outfit auftreten und ein Weihnachtslied singen.

Ich bedanke mich bei rd. 60 kleinen und großen Germanen, die dafür gesorgt haben, dass die Wette gewonnen wurde und der Vereinskasse 500 EUR einbrachten. Ich sage Dankeschön!



**van der Velde**

**Dach-, Wand- u. Abdichtungstechnik**

**... Dacheindeckungen**

**... Abdichtungen**

**... Fassadenbau**

**... Bauklempnerei**

**Jörg van der Velde**

*Dachdeckermeister*

*Fachleiter für Dach-, Wand- und  
Abdichtungstechnik*

*Rostocker Straße 5, 30880 Laatzen*

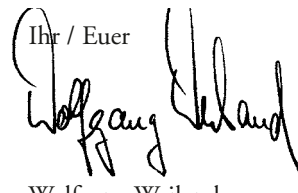
*Telefon (051 02) 30 51*

*Fax (051 02) 64 06*

*van-der-velde-dachdecker@t-online.de*



Der Vorstand und ich persönlich wünschen allen Mitgliedern und ihren Partnern, den Eltern unserer Jugendlichen, Gönnern und Förderern sowie allen Fans und Freunden des SV Germania Grasdorf ein besinnliches und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2013, das Ihnen/euch allerbeste Gesundheit, viel Glück und die Erfüllung der persönlichen Wünsche bringen soll.

Ihr / Euer  


Wolfgang Weiland  
1. Vorsitzender

### 1. Herren

Zu Beginn der laufenden Saison hatte nicht nur der Trainer Patrick Werner die Hoffnung, dass bei einem Kader von 23 Spielern der förderliche Konkurrenzkampf beginnen würde und sich auch Alternativen für Spielvarianten anbieten könnten. Doch schon zum Ende der Hinserie hatten sich diese Hoffnungen relativiert. Mit Stefan Sauer und „Atha“ Kyparissoudis, jeweils mit Kreuzbandriss, fielen zwei Leistungsträger für Monate aus. Als ob dem nicht genug wäre erlitt der Torhüter Eren Tastan auch diese Verletzung. Sein Vertreter, Julian Theilen, begann sein Studium in Göttingen und konnte nicht mehr am Trainingsbetrieb teilnehmen. Letztlich erlitt der dritte Torwart, Aljoscha Podeski, eine Schulterverletzung und fällt auf unbestimmte Zeit aus. Kapitän Daniel Reuter plagt weiterhin eine Verletzung die einen Einsatz noch nicht zulässt.

So kam es zu der kuriosen Situation das im vorletzten Heimspiel mit Dirk Falkner, Gerrit Schweigmann und Patrick Werner fast mehr Lebensjahre auf der Ersatzbank saßen als die Lebensjahre auf dem Spielfeld.....

Verlassen werden den Verein in der Winterpause die Brüder Jannik und Kristofer Buss (Sarstedt) sowie Marcel Lücke (Niedersachsen Döhren).

Damit ist beschrieben, dass die Situation der 1. Herren nicht als problemlos bezeichnet werden kann. Es soll nun in der Winterpause „nachgebessert“ werden.

Mit 6 Punkten Rückstand auf den Tabellenprimus BW Neuhof ist das Ziel „Aufstieg“ noch aktuell – zumal die Tabelle wegen der witterungsbedingten Spielausfälle etwas in Schiefelage geraten ist.

Das Nachholspiel gegen Stadtoldendorf findet Ostersonntag 2013 statt, auf den 24. Februar ist das Spiel gegen Koldingen verlegt worden. Somit ist der Herrenfußball in der Winterpause. Terminiert ist noch die Weihnachtsfeier im Clubhaus.

# NATUR PUR

B L U M E N I M H E I D F E L D

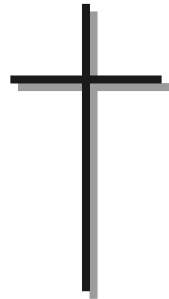
## Floristik

individuelle Floristik • Brautschmuck  
Dekoration für jeden Anlaß • Trauerbinderei

## Friedhofsgärtnerei

Grabgestaltung • Pflegearbeiten

Kastanienweg 2  
Laatzen  
gegenüber der LVA  
Tel. 0511/821142



Erd-, Feuer-, See- und  
anonyme Bestattungen

Überführung • Vorsorge zu Lebzeiten

Tag und Nacht, Sonn- und Feiertag  
dienstbereit Tel. (0 51 02) 23 11

**Sievers** seit über  
60 Jahren

30880 Laatzen / OT Rethen  
Hildesheimer Straße 346

Wir beraten Sie in allen Fragen zur Bestattung, jederzeit auch zu Hause!  
Sarglager, Sterbewäsche, Gestellung der Totenfrau  
sowie die Erledigung aller anfallenden Formalitäten.

## Herren-Fußball



Es ist wieder angebracht zum Ende des Jahres Worte des Dankes weiter zu geben. Da ist zum einen unser Clubwirt Stefan Klopsch der mit seiner Frau Silke stets bestrebt ist, der Mannschaft bei ihren Wünschen behilflich zu sein. Insbesondere damit gemeint sind das Vorhalten von Räumlichkeiten mit Getränken bei vielen Besprechungen vor den Spielen.

Ein großer Dank gilt auch unseren Platzwart Friedrich und Ben auszusprechen. Der Zustand und die Qualität der Anlage erstaunt immer wieder nicht nur die Zuschauer sondern auch die jeweiligen Gastmannschaften. Bei der Stadt Laatzen ist man ebenfalls voll des Lobes über die Arbeit dieser rüstigen Rentner!!

Zum Schluss auch ein Dank an die Förderer und Gönner die mehr im Hintergrund ihre Unterstützung leisten.

Die 1. Herrenmannschaft des SV Germania Grasdorf, Trainer, „Physio“ und Betreuer bedanken sich bei den Zuschauern und Leserinnen und Lesern.

Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und für das neue Jahr Glück und Gesundheit.

*Uwe Peter*

## 2. Herren

### Der erste Schritt ist getan

Die Winterpause hat Ende November auch die 2. Herren erreicht – endlich muss man fast schon sagen. Zu ernüchternd sind die Spieltage in den Vorwochen gewesen. Hier ein 0:8, dort ein 2:6 oder gern auch mal ein 0:10. Motivierende Ergebnisse sehen anders aus. Mit Spaß am Fußball hatte die Hinrunde ohnehin wenig zu tun. Gerade einmal drei Siege stehen auf unserer Habenseite. In den Partien gegen den Koldinger SV II (2:1), beim SV Altenhagen (3:2) und zu Hause gegen die Reserve des SV Gehrden (4:0) hatten wir Grund zum Feiern.

Letzterer Erfolg gelang schon am 21. Oktober, danach folgten nur noch Niederlagen.

Dass wir nicht auf einem Abstiegsplatz stehen, haben wir nur dem glücklichen Umstand zu verdanken, dass zwei Mannschaften bislang noch schlechter abgeschnitten haben. Immerhin auf den SV Altenhagen und die Koldinger Reserve können wir noch hinabschauen.

Nun ist es Zeit für einen Neuanfang. Einige Spieler aus unserem ohnehin schon dünnen Kader haben es vorgezogen, das Weite zu suchen. Wenigstens hat der Verein in unserem Weihnachtskalender einen neuen Trainer versteckt. Antonio Stavropoulos will es noch einmal wissen und steht als neuer Übungsleiter zur Verfügung. Interessant wird nun allerdings, welche Mannschaft er überhaupt zur Verfügung hat. Zwar sollen einige Neue kommen, doch ob das für eine schlagkräftige Riege ausreicht, ist noch unklar.

Selbst wenn es wie vom Verein angekündigt auch eine verstärkte Zusammenarbeit mit der alten Herren geben soll, so müssen wir zunächst einmal auf unserem eigenen Hinterhof klar Schiff machen. Erst dann scheint ein Blick in die Rückrunde derzeit möglich. So oder so kann das Ziel nur Klassenerhalt lauten, damit die Mannschaft im Sommer endgültig auf ein gesundes Fundament gestellt werden kann. Der Weg bis dahin ist allerdings noch lang.

Immerhin, den ersten Schritt haben wir inzwischen getan.

*André Nowak*

**FAHRSCHULE KALLMEYER**  
 INH.: GERD TEUCHERT



**HAVE FUN**

**SCHNELL - PREISWERT - ERFOLGREICH**

**TEL.: 0511 - 864787**  
 Hildesheimer Straße 70 · 30880 Laatzen

**WWW.FAHRSCHULE-KALLMEYER.DE**

*Für Ihre privaten  
 und geschäftlichen  
 Drucksachen!*



**HORST-ERNST  
 SCHMIDT** GmbH  
**DRUCKEREI  
 VERLAG**

**Hanno Ring 10 • 30880 Laatzen  
 Gewerbegebiet Gleidingen**

**Telefon 0 51 02 / 890 39 - 0**

**Telefax 0 51 02 / 890 39 - 18**

**www.druckereischmidt.de**



**Entwurf & Gestaltung • Offsetdruck • Folienbeschriftung**

## Herren-Fußball



### Altsenioren

Was will man mehr? Ein dritter Platz nach der Vorrunde hinter den Mannschaften aus Wilkenburg und Pattensen. Damit war nicht unbedingt zu rechnen. Nachdem wir im Vorfeld der Saison sehr unsicher und skeptisch waren, wie sich denn wohl die neue Zusammenarbeit mit der Alten Herren gestaltet, so muss man feststellen, sie funktioniert.

Sie funktioniert auch deshalb, weil sich die jüngeren leistungsstarken Spieler aus der AH, die zu uns gewechselt sind, darauf eingestellt haben, dass die älteren Spieler des ehemaligen Kaderns hier und da schwächeln.

Sie funktioniert aber auch deshalb, weil die älteren Spieler sich darüber freuen, dass die Mannschaft jetzt erfolgreicher ist. Dies bedeutet zwar die eine oder andere Pause oder geringere Spielanteile (wird nicht gern gesehen), aber es ist jedem wohl ersichtlich geworden, dass die ehemalige Mannschaft es nicht mehr mit Spielern aufnehmen kann, die bis zu 15 Jahre jünger sind.

Einige wichtige Spiele sind zu nennen. So das 1:2 im Auswärtsspiel in Rethen, wo wir trotz hochkarätiger Besetzung nicht gegen Cattenacio Rethen gewinnen konnten oder das 3:3 im Heimspiel gegen Gleidingen, das hin und her wogte und ein richtig gutes Spiel gegen gute Freunde darstellte.

Zu erwähnen sind noch die hohen Siege gegen Ahlten, Jeinsen und Ingeln Oesselse, also Mannschaften, die eher am Ende der Tabelle stehen.

Im kommenden Spieljahr wollen wir menschlich noch enger zusammenwachsen. Vielleicht gelingt es dann ja auch, nach dem Spiel bei Stefan Klopsch das eine oder andere Getränk gegen die Dehydrierung zu nehmen und über Gespräche am Freitagabend das gemeinschaftsgefühl zu stärken.

Sportlich wollen wir den dritten Platz halten und den Blick nach oben nicht verlieren. Möglicherweise geht da ja noch etwas.

In diesem Sinne wünscht die AAH den Vereinsmitgliedern, allen Gönnern und Freunden des Vereins ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

*Gerd Kleine Börger*

### Alte Herren

#### **Titelverteidigung der Niedersachsenmeisterschaft!!!**

Das große Ziel für die Saison 2012/2013 ist, als erste Altherrenmannschaft den Titel des Niedersachsenmeisters zu verteidigen.

Die Endrunde der 16. Krombacher Ü32-Niedersachsenmeisterschaft des NFV findet am 4. Mai 2013 in Barsinhausen im August-Wenzel-Stadion (und Nebenplätzen).

RECHTSANWÄLTE  
TESCHE, BERNDT, WEISE & PARTNER

ADIURO.

WWW.ADIURO.DE

HANNOVER

HINDENBURGSTR.26  
30175 HANNOVER

TEL. 0511.898549-0  
FAX. 0511.898549-20  
HANNOVER@ADIURO.DE

## 11 FREUNDE MÜSST IHR SEIN!

Recht und Fussball liegen im Grunde nahe beieinander. Fragen Sie sich, wie wir auf diese zugegeben überzogene Annahme kommen? Aufgrund der vielschichtigen und diffizilen juristischen Anforderungen ist hierfür eine fachliche Spezialisierung in ausgesuchten Rechtsgebieten notwendig.

Unserer Kanzlei hat es sich daher zur Aufgabe gemacht, uns ihrer individuellen rechtlichen Probleme fachlich versiert anzunehmen. Im Mittelpunkt unserer Bemühungen steht dabei die persönliche Betreuung Ihres Mandats - damit müssen

Sie sich Sie sich um Ihre Rechtsprobleme keine Sorgen mehr machen. Da eine Fußball-Mannschaft nicht allein aus 11 Spielern besteht, bieten wir Ihnen darüber hinaus, durch Kooperationen mit Unternehmens- und Steuerberatern, eine effiziente ganzheitliche Beratung in den wichtigsten unternehmerischen Bereichen.

Setzen Sie, wie wir, auf eine starke Mannschaft!

Ihre ADIURO - Anwälte

### Allgemeines Zivilrecht

.Mietrecht  
.Privates Baurecht  
.Vertragsrecht  
.Verkehrsrecht  
.WEG Recht

### Arbeitsrecht

### Erbrecht

### Familienrecht

### Sozialrecht

### Insolvenzrecht

### Strafrecht

### Wirtschaftsrecht

.Domainrecht / IT-Recht  
.Gesellschaftsrecht  
.Handelsrecht

.Urheber- und Markenrecht

### Wirtschaftsstrafrecht

### Vertragsrecht

### Vertragsgestaltung / AGB

### Wettbewerbsrecht



## Herren-Fußball



Für die Vorrunde wurden uns folgende Gegner in der Gruppe D zugelost:  
Bosporus Peine – VfL WE Nordhorn – SG Wehden-Debstedt

Der Spielplan steht bisher noch nicht. Sobald dieser vorliegt, wird an dieser Stelle weiter berichtet. Wir hoffen natürlich auf eine Riesenunterstützung durch die Fans auf dem Weg zur Titelverteidigung. Also, Termin vormerken!!!

Aber nun zum Tagesgeschehen. Die laufende Saison begann mit einer Niederlage in der 1. Runde des Kreispokals beim SV Arnum. Nach ausgeglichenem Spiel stand es nach der regulären Spielzeit 2:2. Was dann folgte kann man als recht kurios betiteln. Im Elfmeterschießen gelang es Arnum lediglich nur zwei Tore vom Punkt zu erzielen. Unsere Jungs ließen sich aber nicht lumpen und trafen nur einmal. So ging dieses Spiel mit 3:4 nach Elfmeterschießen verloren. Der Auftritt im ungeliebten Kreispokal endete, nach der letztjährigen Finalteilnahme, somit bereits in der Runde 1.

In der Meisterschaft hingegen konnten wir uns schadlos halten. 10 Spiele, 10 Siege, 30 Punkte bei 76:10 Toren!!!

Als einziger Kontrahent auf weiter Flur bleibt nur noch der TSV Pattensen, der seine bisherigen 8 Spiele ebenfalls siegreich gestalten konnte. Der direkte Vergleich fiel bisher jedoch zweimal förmlich ins Wasser. Die Mannschaft freut sich aber bereits auf die beiden Begegnungen. Anzumerken ist, dass in drei Spielen die Gegner nicht antraten. Dies ist besonders bedauerlich, da die Absagen erst sehr kurzfristig erfolgten. Folgende Siege wurden eingefahren: Gegen Gleidingen 12:1 und Wertung 5:0, Neuwarmbüchen 17:1 und Wertung 5:0, Springe 5:2, Wennigsen 3:0, Aligse 8:2, Arnum 8:2, Laatzen Wertung 5:0, Heessel 8:2.

Eine besondere Genugtuung waren die Siege gegen den FC Neuwarmbüchen (letztjähriger Meister) und gegen den Heesseler SV. Wir hoffen natürlich, dass die begonnene Siegesserie in der zweiten Saisonhälfte fortgesetzt werden kann und am Ende die Meisterschaft verbucht werden kann.

Ein weiteres Highlight steht 2013 auch noch vor der Tür. Am 14. und 15. Juni 2013 findet der 8. Deutsche Altherren-Supercup („inoffizielle Deutsche Meisterschaft“) in Neubrandenburg statt. Am 15.12.2012, dem Tag unserer Weihnachtsfeier – hoffentlich ein gutes Omen -, erfolgt ab 18 Uhr im Neubrandenburger "Hotel am Ring" die Auslosung der Endrundengruppen. Wir sind alle gespannt, welche Gruppengegner wir zugelost bekommen.

Abschließend gilt mein Dank Allen, die die „Alte Herren“, in welcher Form auch immer, unterstützen und somit auch auf ihre Art und Weise zum Erfolg der Mannschaft beitragen. Auf diesem Wege wünschen wir allen Mannschaften, Vereinsmitgliedern und Freunden des SV Germania Grasdorf eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2013.

*Euer Michael Otte*



# Ahorn - Apotheke

Bei uns finden Sportler alles, was in eine Sport-Apotheke gehört:



- A** → Antiseptische Lösung  
Vereisungsspray/Kältekompressen
- U** → Universalpflaster/Blasenpflaster  
Verbandschere/Pinzette
- T** → Tapeverband/Dreieckstücher  
Schmerzstillende Salbe/Gel
- S** → Schmerztabletten/Mullbinden  
Elastische Binde/Befestigungsmaterial
- C** → Compressen  
Wunddesinfektionsmittel
- H** → Heil-/Wundsalbe  
Erste-Hilfe-Anleitung/Einmalhandschuhe

Gerne informieren wir Sie bei Ihrem nächsten Besuch.

Ahorn Apotheke, Apotheker Dietmar Anhelm, Hildesheimerstr. 214  
Laatzen-Grasdorf, Tel. 9825131



**JETZT NEU!**

Medizinische Fußpflege & Kosmetikstudio  
Ahornstr. 3-5, Laatzen-Grasdorf

## Frauen-Fußball



### Frauenmannschaft

#### Mädels setzen Aufwärtstrend fort

Wie im letzten Germanenspiegel geschildert, setzten die Mädels ihre positive Entwicklung fort. Gegen den SV Arminia verlor man trotz spielerischer Überlegenheit in der 2.Hälfte erst in der letzten Spielminute unglücklich mit 0:1. So eine unglückliche Niederlage muss man dann erst mal verarbeiten, doch das gelang den Mädels sehr gut. Im nächsten Spiel gegen den Polizei SV konnte die Mannschaft einen nie gefährdeten 2:0 Sieg (beides Tore von Melanie) einfahren. Durch einen Spielausfall traten die Mädels in der darauf folgenden Woche am Dienstag zum Nachholspiel in Rethmar an. Bei schlechten Lichtverhältnissen taten sich die Mädels beim Tabellenletzten erst recht schwer, bevor man zur Halbzeit dann mit 1:0 (Jules) in Führung ging. In der 2.Halbzeit nutzte man dann effektiv die Torchancen zur 4:0 Führung (2 x Jules, Irina). Danach hätte man noch das ein oder andere Tor erzielen können, doch nur der Gegner konnte in der letzten Minute noch verkürzen.

Am Sonntag der gleichen Woche fuhr man dann nach Isernhagen, wo in den ersten Minuten 3 klare Torchancen ausgelassen wurden. Danach neutralisierten sich die Mannschaften. Zum Ende der zweiten Halbzeit rettete uns Vanessa durch einige Glanzparaden vor der Niederlage. Am Ende konnten beide Mannschaften mit der Punkteteilung zufrieden sein. Auf einem Freitagabend unter Flutlicht spielte die Mannschaft dann gegen den SV Eintracht Hannover. Gute Raumaufteilung im Defensivbereich und variables Spiel nach vorne prägte die 1.Halbzeit. Der Gegner (starke Offensive mit 50 Toren) kam überhaupt nicht ins Spiel. Gute Raumaufteilung und aggressives Zweikampfverhalten führte in der 2. Halbzeit zu einer Reihe von Torchancen, die man auch zum 1:0 und zum 2:0 (beide Tore Irina) ausnützte. In der 2. Halbzeit waren die Mädels überlegen und gewannen verdient mit 2:0. Gegen den Spitzenreiter aus Bolzum gegen den die Mädels im Pokalspiel 5:0 verloren hatten, sollte nun vielleicht eine Überraschung gelingen. Wie in den vorangegangenen Begegnungen spielte man aggressiv und machte die Räume in der eigenen Hälfte eng. Der Gegner konnte nur durch Flanken aus dem Rückraum und mit Weitschüssen operieren.



**5% Aktion für Vereinsmitglieder\***  
\*Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar

# Qualität ist nicht kopierbar!

*Fresh für Menschen*

**robering®**

Im Gewerbegebiet  
**Rethen Nord**

**www.robering.com**

Hamburger Straße 2 · Telefon 05102 - 93580

**Markisen • Fenster • Türen • Rollläden • Insektenschutz • Tore**

# REISEBÜRO HAHN

*Ihr*

**TUI**  
Profi Partner



Lange Weihe 67 · 30880 Laatzen  
Tel. (0511) 22 10 22 · Fax (0511) 22 10 23

## Frauen-Fußball



Dies führte dann auch zur 0:1 Führung in der 10. Min. In diesem ausgeglichenem Spiel hätten die Mädels einige Male zum Ausgleich kommen können, doch ein wenig Glück fehlte an diesem Samstag zur Überraschung. Ein ausgeglichenes Spie mit einem glücklichen Sieger aus Bolzum.

Zum letzten Spiel der Hinrunde trat nun die Mannschaft aus Bemerode an. Die ersten 15 Min. war die Mannschaft nicht so konzentriert wie sonst, über die Außenbahn konnte ein Angriff nur durch ein Foul im Strafraum gestoppt werden, den fälligen Elfmeter verwandelte der Gegner zum 0:1. Langsam kam man ins Spiel und vergab einige Chancen aber unkonzentriert. In der 2.Halbzeit dominierte man das Spiel doch der Gegner spielte sehr aggressiv und war immer wieder durch Konterversuche gefährlich. Schließlich gelang in der 60. Min. das 1:1 (Melanie). Der Gegner stellte sich immer tiefer in die eigene Hälfte und verteidigte gut. Trotz fast dauernden Ballbesitzes kam die Mannschaft nicht zum entscheidenden Treffer.

Erst in der Nachspielzeit (92.min) konnte Joline nach einer Flanke in den 5-Meterraum zum mehr als verdienten Siegtreffer vollenden. Nach dem fast sofortigen Abpfiff war der Jubel groß.

Ein super Hinrundenabschluss der nach dem Spiel noch beim traditionellen Lagerfeuer mit Gyros und Getränken gebührend gefeiert wurde.

Mit einem Torverhältnis von 16:15 und 16 Punkten steht man auf einem 6. Tabellenplatz, der abstand zum 3. Platz sind 5 Punkte. Aus den letzten 6 Spielen holte man 13 Punkte, erzielte 10 Tore und kassierte nur 3 Gegentore. Diese Statistik der Mädels spricht für sich.

Ab der 2. Woche im neuen Jahr werden wir wieder das Training aufnehmen. Bis zum ersten Rückrundenspiel am 2. März ist noch viel Zeit. Es sind einige Hallenturniere geplant sowie eine intensive Vorbereitung ab Februar.

Den Jahresabschluss werden die Mädels wie im letzten Jahr in der TUI-Arena begehen. Beim Handball-Bundesligaspiel Hannover gegen Tusem Essen mit VIP-Bufferet wird man sicher viel Spaß haben.

Trotz der positiven Entwicklung sind wir mit einem Kader von 15 Spielerinnen doch sehr dürtig aufgestellt, daher hoffen wir immer wieder auf Neuzugänge, die von der jungen Truppe gerne aufgenommen werden.

Kontaktadresse auf der Homepage unter Fußball > Frauen.

Ein Dankeschön an unsere Familien, Fans und Freunde für die Unterstützung bei den Spielen. Allen Vereinsmitglieder ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen Euch

„Die Mädels“







**Frauke Klar**

**Praxis für Physiotherapie**

Am Thie 3b • 30880 Laatzen

Tel. 0511/8 23 82 23 • E-Mail: physiotherapieklar@gmx.de

Homepage: www.physiotherapie-klar.de

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie nach Cyriax
- Craniosacrale Therapie
- Bobath-Therapie
- Brügger-Therapie
- McKenzie-Therapie
- Massage
- Fango-Packungen
- Heißluft
- Heiße Rolle
- Extensionsbehandlung
- Elektro-Therapie
- Ultraschall-Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Kinesio Taping

*Termine nach Vereinbarung – Alle Kassen und Privat*

Als bundesweit tätiger Lohnsteuerhilfereverein helfen wir u. a. Arbeitnehmern, Beamten, Rentnern im Rahmen einer Mitgliedschaft ganzjährig bei der Erstellung der

## Einkommensteuererklärung

auch bei Miet-, Kapital-, Spekulations- und sonstigen Einkünften, wenn die Einnahmen hieraus 13.000,- / 26.000,- EURO p. a. (Alleinstehende / Verheiratete) nicht übersteigen und wenn keine Gewinn- oder umsatzsteuerpflichtigen Einkünfte vorliegen.

Wir beraten Sie auch bei Fragen zum Thema Kindergeld, Kinderbetreuungskosten sowie Steuerklassenwahl.

**Lohnsteuerberatungsverband e.V. • Lohnsteuerhilfereverein-Beratungsstelle:**

Hermann-Löns-Straße 36 · 30880 Laatzen

Beratungsstellenleiter: Herr Lars Hell

**Telefon (05 11) 8 98 83 29 · l.hell@gmx.de**

Termine nach Vereinbarung

**BÄCKEREI – KONFITOREI**

Café **Volkmann**

**Sonntags Kuchenverkauf 7.30 bis 12.00 Uhr.**

**Jeden Freitag Nachmittag auf dem Wochenmarkt  
am Marktplatz beim Leine Center.**

Geschäft: Osterstr. 24 · 30880 Laatzen/Gleidingen



## Schiedsrichter



### Schiedsrichter

#### Hallo liebe Germanen-Freunde,

die Leistungsprüfungen vom Bezirk und vom Kreis im Mai bzw. Juni/August sind für uns gut gelaufen. Ich konnte die Bezirksliga weiterhin halten, ebenso wie Tobias Rüffer, die 1. Kreisklasse, inzwischen hat Tobi sogar schon im Oktober sein erstes Kreisligaspiel gut über die Bühne gebracht. Super, denn ein Aufstieg in der Winterpause ist durchaus möglich. Nick Durka hat durch eine gute Leistungsprüfung den Aufstieg in die 1. Kreisklasse geschafft. Auch von ihm erhoffen wir uns noch einiges. Hier ist er jetzt mehrfach beobachtet worden und hat erfolgreiche Kritiken bekommen. Ebenso konnte Julius Jagau auf sich aufmerksam machen. Er ist allerdings z.Zt. beim Schüleraustausch in Kanada und kommt wohl im Februar wieder. Im September hat Kevin Büttner seinen Anwärter-LG erfolgreich gestaltet und ist seitdem als Assistent in der Kreisliga und im Bereich der B- und C-Jgd Kreisspiele als Schiri aktiv. Wir wünschen ihm "Gut Pfiff" für seine Spiele und hoffen, das er lange bei uns bleibt. Denn wie schwer unser Job auf dem Fußballplatz ist, erfahren viele von uns fast jede Woche selbst. Vorallem Ereignisse, wie jetzt am letzten Wochenende in Holland sind sicher nicht gerade die beste Werbung für die Schiedsrichterei, aber das erscheint mir vorwiegend ein Gesellschaftsproblem zu sein! Genau deshalb sage ich immer wieder, wer meckert sollte sich vielleicht auch mal die andere Seite angucken und selber zur Pfeife greifen. Im Januar ist wieder, diesmal beim TuS Garbsen, ein neuer Anwärter-LG für Schiedsrichter. Informationen und Auskünfte gebe ich sehr gerne, denn auch wir suchen natürlich weiter neue Schiedsrichter, weil im Sommer Gjorgji Mitrosevski aus gesundheitlichen Gründen aufhören mußte, Nils Jelitte längerfristig verletzt ist und Olaf Koch aus beruflichen Gründen ebenso z.Zt. nicht pfeifen kann. Wer mal Infos braucht kann sich gerne melden. Ansonsten möchte natürlich allen Lesern des Germanenspiegels und Freunden des SV Germania ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2013 wünschen. Bleibt alle gesund !!

*Sascha Meinecke (SR-Obmann)*

### 1. B-Junioren

#### Ein mal Gemischt „ohne scharf,„

So eine Bestellung hat jeder schon mal gemacht. Diese Saison passte das ganz gut zu unserer B-1.

Nach dem die vorigen B-1 Mannschaften meist aus Jahrgangsspielern bestanden, die vorallem schon länger zusammen gespielt haben, musste das Team neu zusammengestellt werden. Den Kern bildeten 5 Spieler von der letzten Saison. Dazu kamen Spieler aus folgenden Mannschaften dazu; B-2, C-1 und externe aus; Schliekum, Sarstedt, AEB Hildesheim, Ricklingen. Nach dem kennenlernen (bei so vielen neuen Namen ging ja ganz leicht, ist ja klar!) ging die Vorbereitung los. Die ersten Vorbereitungsspiele waren viel „ohne scharf“. Die Spiele gegen eigene A-Jugend und Bezirksligisten Alfeld haben wir glatt verloren.



# Hollandblumen

**Marcel Zijlstra**

**Würzburger Str. 15  
30880 Laatzten**

**Tel. 0172 / 47 23 114**

Dann gab es im Spiel gegen Pattensen ein Sieg. Es geht aufwärts, dachten alle. Aber eine Woche später flogen wir, nach einer 4:1 Führung im Pokal gegen Basche im efmeterschießen raus. Da war die Freude über die richtige Dönermischung zu früh. Die ersten Punktspiele aus der Sicht des Dönerkochs liefen so ab;

Havelse-GG 3:2; falscher Salat als Vorspeise (zur Halbzeit 0:3)

Sudweyhe-GG 2:3; wenig Zaziki am Anfang (zur Halbzeit 0:0) dafür viel Dressing obendrauf

GG-Arminia 4:1; am Anfang Fladenbrot zu kalt (0:1 nach 15 Min.)

dann Döner „mit viel scharf“

Rinteln-GG 2:2; keine Richtige Fleischtemperatur gefunden, zu wenig Gas in der Flasche

Garbsen-GG 2:1; keine Köche nur Lehrlinge in der Küche und nur aus dem 1-ten Lehrjahr

GG-Tündern 1:1; ohne viel Gewürz, aber mit sehr viel Fleisch!!!

GG-Itzum 4:3; erst ist der Dönergrill nicht angegangen (nach 10 Min 0:2)

dann hat er geglüht

Die beiden letzten Spiele jeweils gegen die Tabellenführer; Diepholz-GG 2:2 und GG-Havelse 1:0 waren schon was für Liebhaber eines Döners „mit allem und mit scharf“.

Vielen dank an die jungen Salatblätter aus der B-2. Die haben schönen und frischen Geschmack in unser Fleischgericht reingebracht.

*Das Küchenmanager der B-1*

## 2. B-Junioren

### Bilanz aus Spielersicht

Nach dem durchaus vielversprechenden Saisonauftakt mit 6 Punkten aus 3 Spielen, gegen vor allem Mannschaften aus dem 96er Jahrgang, machte sich bei uns die Euphorie bemerkbar.

Unsere sowieso schon gute Harmonie im Team verbesserte sich noch mehr.

Wir gingen selbstbewusster in die Spiele, was nach der katastrophalen Abstiegsaison 2011/12 in der C-Jugend-Landesliga ein eher unbekanntes Gefühl war.

Es kam der Gedanke auf, dass es in dieser Saison vielleicht sogar möglich wäre, so richtig etwas zu reißen, vielleicht ein Platz unter den ersten drei, vielleicht sogar der Aufstieg, wäre da nicht die alles überragende Übermannschaft der JSG Eggestorf/Langreder, die so gut wie jeden Gegner „abzuknallen“ scheint.

Nach der 1:3 – Niederlage gegen Arnum/Hemmingen ging es für uns in einem Mittwochabendspiel, welche uns generell nach einem langen Schultag nicht so gut gefallen, gegen den FC Springe, ein Spiel mit Derbycharakter, denn der FC strengt sich aus irgendeinem Grund immer besonders gegen uns an.

Doch siehe da: TiciTaca-Fußball a la Barcelona und schwuppediwupp stand es 3:0 für uns (Tore von Piet Seemann, Niklas Buschmann und Dorian Müller), und das zur Halbzeit.

Die Springer wussten nicht so genau, was sie falsch gemacht hatten und was sie jetzt besser machen sollten. In der zweiten Halbzeit beschränkten wir uns dann schließlich auf die Verwaltung des Ergebnisses, was uns letztendlich auch gelang.

# Überall dort, wo es nach frisch gebacken duftet.



## Bäcker Bertram

**Qualität täglich frisch**

Ingeln-Oesselse, Am Holztor 1, Tel. (0 51 02) 22 37

Oesselse, Rotdomallee 6, Tel. (0 51 02) 22 37

Laatzen-Grasdorf, Ahornstraße 12, Tel. (05 11) 8 23 64 87

Ahrbergen, Kirchstraße 1, Tel. (0 50 66) 69 32 53

Sarstedt, Wellweg 12, Telefon (0 50 66) 60 30 59

## Jugend-Fußball



Am Sonntag darauf mussten wir schon wieder ran. Mit sage und schreibe genau 11 Mann fuhren wir nach Weetzen. Dementsprechend gestaltete sich auch das Spiel, wenn man das Gekicke denn Spiel nennen möchte. Eklatante Passfehler und falsche Laufwege – etwas, was es von uns noch nicht gab in dieser Saison – musste man diesmal leider sehen. Unser Glück: der Gegner war noch schlechter.

Schließlich gewannen wir doch noch 3:1, wobei alle 4 Tore (für Grasdorf Ali Cindo 2, Marc-Kevin Pohl) in den letzten 10 Minuten fielen.

Schon nach dem Abpfiff meinte unser Trainer Stefan Lücke mahnden Wortes, dass (ich zitiere) „wir mit der Leistung gegen Egestorf den A... voll kriegen“.

Das besagte Spiel ist dann ins Wasser gefallen, was uns mal etwas Luft vom Spielbetrieb verschaffte.

Am folgenden Mittwoch gab es wieder ein Spiel, gegen Seelze. Das Spiel begann mit reichlich Verzögerung, weil die Seelzer, man höre und staune, ihre Trikots vergessen hatten. Das Spiel wurde mit 3:0 (Tore Niklas 2, Piet) gewonnen. Darüber, dass dieses Spiel auf keinen Fall zu unseren Besseren gehörte, verliere ich lieber keine Worte.

Dann mussten wir nach langer Zeit wieder eine Niederlage hinnehmen. Gegen den SC Garbsen verloren wir trotz 2:0 Führung noch 3:6 (Tore von Piet, Niklas und Robin Fuhrmann) bei einer sehr mäßigen Leistung.

Das nächste Spiel gegen Gehrden fiel wieder ins Wasser („die hatten wohl Angst“).

Gegen Letter 05 durften wir dann wieder ran. In einem umkämpften Spiel zeigten wir eine durchaus ansprechende Leistung, gerieten aber in Rückstand, weil unser werter Herr Torwart einen aufsetzenden Freistoß unterschätzte und die Lacher so auf seiner Seite hatte. Dem gegnerischen Torwart ging es nicht anders, als er einen haltbaren Freistoß von Piet passieren ließ. Anschließend erzielten wir auch noch das 2:1 nach einem wunderschönen Kopfball von Marc-Kevin. Doch der völlig überforderte Schiedsrichter erkannte den Treffer nicht an, weil der Ball durch ein Loch im Netz flog (wo es doch des Schiedsrichters Aufgabe ist, die Netze zu kontrollieren).

Damit wir ihn noch völlig ins Herz schließen konnten, gab er der gegnerischen Mannschaft auch noch einen Elfmeter, weil unser Verteidiger vom Angreifer umgerannt wurde.

Wenigstens erzielten wir kurz vor Schluss noch das 2:2 (Niklas).

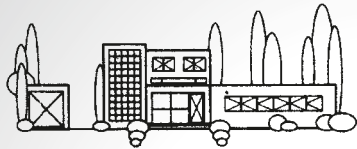
Dies sollte unser letztes Spiel gewesen sein, da der Wintereinbruch einen geregelten Spielbetrieb unmöglich machte.

Somit überwintern wir auf einem guten dritten Platz, mit Luft nach oben in unsere Leistung. Wir freuen uns auf die Futsal-Bezirksmeisterschaft, an der wir teilnehmen dürfen, und die uns in den Wintermonaten helfen wird in Form zu bleiben.

Abschließend wünsche ich im Namen der B2 allen Grasdorfer Anhängern ein tolles Weihnachtsfest mit vielen Geschenken und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

*Felix Lücke (Torwart B2)*

GASTSTÄTTE • CAFÉ-TERRASSE • BIERGARTEN  
**ZUR LEINEMASCH**



www.restaurantzurleinemasch.de

Ohestraße 8 · 30880 Laatzen  
Tel. 05 11 / 8 48 53 37

*Auf diesem Wege möchten wir uns  
bei allen Gästen herzlichst bedanken.*

*Wir wünschen  
eine schöne Weihnachtszeit  
und einen guten Start  
ins Jahr 2013!*

*Silke & Stephan Klopsch*

*... und natürlich Fußball-Bundeliga  
live Übertragung!*

**sky**

Änderungen vorbehalten

**Öffnungszeiten:**

Di. - Fr 16.00 - 0.00 Uhr • Samstag 14.00 - 0.00 Uhr

*(warme Küche ab 17.00 Uhr)*

Sonntag 10.30 Uhr - 19.30 Uhr

*(durchgehend warme Küche)*

**sky**

**Jugend-Fußball**



**2. C-Junioren**

Es gibt sie noch die C2, aber wer weiß, wie lange noch.

Eigentlich wollte sich der Trainer eine wohlverdiente Ruhepause gönnen, doch dann standen da einige Jungs und konnten nicht mehr fußballspielen, weil ihnen ein Trainer fehlte.

Es waren auch ausreichend Spieler da, doch dann fiel einem Spieler ein, dass Laufen und Trainieren doch wohl zu anstrengend sei und eine Freundin beanspruche auch einige Zeit, ein Spieler hat Wachstumsprobleme und darf nicht spielen, ein Spieler fand es in der Kreisliga nicht so toll und wechselte lieber in die Kreisklasse eines benachbarten Fussballvereins.

Ein Spieler wollte unbedingt bei uns spielen, ward aber nach Erteilung der Spielerlaubnis nicht mehr gesehen.

Zum Training sind im Schnitt 8-10 Spieler zugegen und auch Neuzugänge sind da, die dann aber mit ihren Passangelegenheiten nicht rüber kommen und deshalb auch nicht spielen können. Lernzuwachs in Sachen taktisches Verhalten und Laufbereitschaft sind schon zu erkennen, doch wird viel zu oft der Rücken des Trainers gesucht, um sich zu verdrücken. Heimspiele und 4 Auswärtsspiele konnten wir mit Hilfe der C1 bislang austragen, es sprangen dabei 4 Punkte heraus, die uns auf dem drittletzten Platz überwintern lassen.

Es sind zahlreiche Spieler da, auf die man sich verlassen kann, aber wenn man dann an einem Samstagmorgen um 9.30 Uhr am Treffpunkt in der Leinemasch steht, 9 Spieler zählt, nur 2 Autos für den Transport bereit stehen und man dann zu hören bekommt, dass sich einige Spieler bei ihrem neuen Trainer facebook abgemeldet haben, oder eine E-Mail geschrieben haben, die am Vorabend gegen 22.00 Uhr den eigentlichen Trainer erreichen sollte, dann vergeht einem schon die Lust.

Unsere Heimspiele tragen wir an der Wülferoder Straße aus. Dabei leistet der Trainer neben dem Ausfüllen des Spielberichts, dem Holen des Schlüssels, der Kabinenzuweisung für Gegner und Schiri, dem Aufhängen der Netze, dem Aufstellen der Eckpfosten, der Betreuung der Mannschaft, dem Melden des Ergebnisses per SMS, dem Rückbau des Platzes und der Bezahlung des Schiris, dem Fegen der Kabinen, dem Wiederholen der Auslage im Clubhaus und dem Zurückbringen des Schlüssels Arbeiten, die alles in allem einen Zeitaufwand von ca. 4 Stunden darstellen.

Es kann aber auch sein, dass die Spiele am Freitagabend abgesagt werden, weil andere Mannschaften von Germania ihre Heimspiele austragen wollen. Dann werden diese Spiele einfach nach hinten verlegt, der letzte Spieltag ist auf den 15.12.terminiert, oder man wird sich irgendwann in der Woche abends auf den Weg nach Wennigsen oder Berenbostel machen. Der Trainer gibt 250%, die Spieler 50%, der Verein 0%, dann ergeben sich im Schnitt 100% und alle sind zufrieden.

Für Gesprächsbedarf ist gesorgt.

*Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch wünscht*

*Gerd Kleine Börger (Trainer)*

# Michael-Rummenigge-Fußballschule



*Impressionen*



# Anti-Aging Laatzen

Dr. Galina Bercht

*Schönheit*  
mit ärztlicher Kompetenz

- Faltenbehandlung mit Botulinumtoxin
- Faltenkorrektur mit Hyaluronsäure
- Fruchtsäurepeeling
- Orthomolekulare Medizin (wichtige Vitamine, Mineralien, Mikroelemente)

Würzburger Straße 14 · 30880 Laatzen · Tel. 05102 / 931 888  
info@antiaging-laatzten.de · [www.antiaging-laatzten.de](http://www.antiaging-laatzten.de)



## Jugend-Fußball



### 2. D-Junioren

Die Hinrunde auf dem Feld haben wir mit einer Platzierung im unteren Teil der Tabelle hinter uns gebracht. Bei nur einem Sieg, zwei Unentschieden und drei Niederlagen haben wir in uns für die Rückrunde einiges vorgenommen, da einige Spiele auch sehr knapp nicht zu unseren Gunsten liefen, sollte eine Verbesserung in die obere Tabellenhälfte möglich sein.

Nach den Herbstferien begann die Hallenrunde für uns. Um möglichst allen Spielern auch in der Halle genügend Einsatzzeiten zu bieten, entschieden wir uns zwei Mannschaften zu melden.

Leider fielen dann doch kurzfristig Spieler wegen Krankheit oder Verletzung aus, so dass die beiden Mannschaften leistungsmäßig nicht wie geplant auf dem gleichen Level besetzt waren. Somit kam es fast zwangsläufig dazu, dass nur eine Mannschaft souverän die Zwischenrunde erreicht hat. Aber auch die personell gebeutelte Mannschaft hat in der Trostrunde die Möglichkeit bessere Spiele zu zeigen.

Riesen-Getränkeauswahl auf über 700 m<sup>2</sup>

# Sitt

Getränkemarkt Rethen

## Partyservice

- Zapfanlagen
- Fassbiere
- Leihgläser
- Stehtische
- Festzeltgarnituren
- Schankwagen

Jetzt online bestellen:  
[sitt-getraenkemarkt@t-online.de](mailto:sitt-getraenkemarkt@t-online.de)

IceAge Eiswürfel und Crushed Ice  
Hermes Paketservice · Prepaidterminal

Hildesheimer Straße 310 · 30880 Laatzen · Tel: (0 51 02) 60 61  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8:00 – 18:30 Uhr / Samstag 8:00 – 14:00 Uhr



Obere Reihe v. l.: Stephan Christians, Marcel Schmitz, Göran Schmelzer (Sporthaus Schild-Center Bückeburg), Michael Wucherpfennig (TUI Reisecenter Isernhagen), Jens Krone  
Mittlere Reihe v. l.: Danyal Mahmood, Andreas Sontag, Lennart Gothe, Dominik Wieronski, Aliky Schmitz  
Untere Reihe v. l.: Jan Voßmeyer, Damian Traumann, Florian Oelsner, Jan Christians, Luca Krone, Laura Orsini  
(auf dem Bild fehlen Eric Lohr und Sören Strate Sörries)

Fair. Menschlich. Nah.

### Vereine, jetzt bewerben!

Nachhaltige Sportförderung  
für die Region Hannover, z.B.:

- **Jugendprojekte**
- **Talentförderung**
- **Kooperationsmaßnahmen**
- **Qualifizierungsmaßnahmen**



**Fit für die Zukunft: Vereinsförderung  
mit dem Sparkassen-Sportfonds.**



Mit dem Sparkassen-Sportfonds Hannover unterstützen wir den Breitensport in der Region Hannover mit bis zu 100.000 Euro jährlich. Informationen dazu finden Sie unter [www.sparkassen-sportfonds.de](http://www.sparkassen-sportfonds.de)

## Jugend-Fußball



Unsere diesjährige Weihnachtsfeier werden wir dieses Jahr beim Schlittschuhfahren im Eisstadion am Pferdeturm beginnen, danach werden wir das Jahr bei einem gemeinsamen Essen ausklingen lassen.

Wir bedanken uns an dieser Stelle bei den Spielereltern, die uns auch dieses Jahr wieder unterstützt haben, sei es als Fahrer, Trikotwäscher, Schiedsrichter oder einfach nur als Fan. Ein ganz besonderer Dank gilt unserem Sponsor Michael Wucherpennig vom TUI Reise-center Isernhagen, der unserer Mannschaft einen kompletten Satz Trainingsanzüge gespendet hat. Logistisch unterstützt wurde er dabei durch Göran Schmelzer vom Schild-Sportcenter Bückeburg, der sich um die Gestaltung und die schnelle Lieferung kümmerte. Wirklich toll !!! Wir wünschen allen Lesern schöne Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.

*Marcel Schmitz*

## 2. F-Junioren

### Mit kräftigem Rückenwind in die Winterpause

Die Saison 2012/2013 der 1. Kreisklasse Hannover-Land Staffel 6 begann für unsere Jungs am 15.09.2012 mit einem Paukenschlag. Nach zwischenzeitlichem 1:2-Rückstand gegen die SG Pattensen/Koldingen II drehte die Mannschaft das Spiel und gewann schließlich noch mit 3:2. Nach vielen Niederlagen in der vergangenen Saison war dies für die Jungs ein richtiges Erfolgserlebnis.

Und auf diesem Erlebnis bauten Trainer Can Kress und Co-Trainer Serhat Manap konsequent auf. Der Kader der Vorsaison blieb ihnen dabei größtenteils erhalten. Insbesondere das Passspiel wurde intensiv trainiert, so dass sich das Zusammenspiel der Jungs merklich verbessern konnte. Nach drei ärgerlichen Niederlagen (gegen Arnum, Gleidingen und Eldag-sen) folgten dann zum Abschluss der Hinrunde wieder zwei Siege in Folge (gegen Hemmingen II und Wilken-burg). Somit lautete die Bilanz zur Winterpause: 6 Spiele, 3 Siege, 3 Niederlagen, 18:23 Tore. Der Beginn der Hallensaison wurde dann für die Jungs besonders erfolgreich: Von sechs Spielen konnten fünf Spiele gewonnen werden (20:2 Tore), und der Einzug als Gruppenerster in die nächste Runde des Sparkassen-Hallenpokals wurde unter Dach und Fach gebracht. Gespannt schauen wir nun aufs nächste Jahr und drücken unseren Jungs ganz fest die Daumen. Unser Dank für die tolle Arbeit mit den Kids geht an die Trainer Can und Serhat, aber auch an Betreuer Hai!

2013  
26  
JANUAR

# WINTERBALL®

DES SV GERMANIA  
GRASDORF

....AUCH 2013 WIRD WIEDER  
ZIEMLICH GEFIEERT



MEHRZWECK-  
HALLE  
HESTRASSE

SAMSTAG  
26. JANUAR 2013  
EINTRITT: 19.30h  
BEGINN: 20.00h

12.50€ P.P.  
EINTRITT  
INCL. GARDEROBE  
U. BEGR.-TRINK BIS 20.30h

ZUSÄTZLICHE  
VERLOSUNG  
ÜBER NR. DER  
EINTRITTSKARTE.

TOMBOLA

ERFOLGS-DJ Wolfgang  
MIT HAPPY-MUSIC  
ZUM TANZEN  
...UND WIE.....

KLEINE  
SHOW-EINLAGE



.... BITTE UNBEDINGT DEN VORVERKAUF NUTZEN....  
.... BEGRENZTE PLATZ-KAPAZITÄT....  
KEINE ABENDKASSE!

Abendgarderobe erwünscht!  
= KEINE KARTENRÜCKGABE =

KARTEN BEI DEN VORSTANDSMITGLIEDERN,  
IM CLUBHAUS BEI FAMILIE KLOPSCH  
UND IM SPORTLADEN HANNOVERTEXTIL AHORNSTRASSE  
KULINARISCH VERWÖHNT DAS KÜCHENTEAM KLOPSCH  
VOM CLUBHAUS "Leinemasch"



Foto: hintere Reihe von links: David, Nico, Calvin, Anthony, Lennart, Trainer Can  
vordere Reihe von links: Torben, Leon, Marvin, Ratibor  
vorne liegend: Anton, obere Einzelbilder von links: Co-Trainer Serhat, Betreuer Hai, Kevin, Berat

### Der Kader im Überblick:

- Can Kress (Trainer)
- Hai Vo duc (Betreuer)
- David Hiestermann
- Calvin Klöpfer
- Torben Pelz
- Lennart Stieben
- Ratibor Ulmer
- Leon Volk
- Serhat Manap (Co-Trainer)
- Nico Busche
- Berat Kanar
- Anton Müller
- Kevin Pfannenstiel
- Anthony Ulmer
- Marvin Vo

### Zugänge:

- Nico Busche

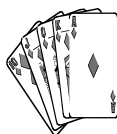
### Abgänge:

- Andreas Markstetter
- Yannik Metze
- Andreas Markstetter



ENDSPURT IM JAHR 2012

**DER SV GERMANIA GRASDORF LÄDT EIN:  
!!! ZUM TRADITIONS-SKAT- UND KNIFFELTURNIER !!!**



**WO?** - BEI FAMILIE KLOPSCH IM CLUBHAUS ZUR LEINEMASCH  
**WANN?**- „ZWISCHEN DEN TAGEN“,

**DONNERSTAG, 27. DEZEMBER 2012; BEGINN: 19.00 UHR**  
**STARTGELD: 10 €**

**AUCH DIESES JAHR WARTEN WIEDER ATTRAKTIVE PREISE !**  
**→ WIR FREUEN UNS ÜBER VIELE TEILNEHMER**

# Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

**65** Helmut Dähne

**70** Günter Rohmeier

**75** Brunhilde und Rolf Jung,  
Fritz Mock

**85** Paul-Gerhard Löh



### 3. F-Jugend

Mit 5 Siegen und nur einer Niederlage ging es für die Kicker als Tabellenführer in die Winterpause. Ausgerechnet auf heimischen Boden bekamen wir unsere einzige Niederlage. Gegen den Nachbarn aus Oesselse spielten die Germanen gefühlte 40 Minuten auf ein Tor, doch das Besagte wollte einfach nicht fallen. So kam es wie es kommen musste und nach einem Eckball war das Leder in unserem Tor. Durch einen Konter in der letzten Spielminute fingen wir uns sogar noch das 0:2. Dieses Mißgeschick sollte aber das Letzte bleiben und die restlichen Spiele wurden gewonnen, so daß wir am Ende doch die Herbstmeisterschaft feiern konnten. Ein riesiges Lob an unsere Jungs!!

In die Hallenrunde starteten wir mit 2 Siegen und 2 Niederlagen. Gleich im ersten Spiel gegen die älteren Kicker aus der 2. F-Jgd. verloren wir 0:3. Durch die körperliche Überlegenheit des späteren Vorrundensiegers konnten wir in diesem Spiel keine Akzente setzen. Glückwunsch an unsere Zweite. Das nächste Spiel wurde leider auch verloren, doch darauf folgten 2 Siege.

Am zweiten Spieltag gewannen wir die restlichen Spiele, so daß wir am Ende mit dem 3. Platz für die Zwischenrunde qualifiziert waren.

Jetzt dürfte es ein wenig schwieriger werden. Warten wir's mal ab...

*Michael Schliep*



**Hallo Fans, Freunde und Gönner des SV Germania Grasdorf !**

Wer sucht eine hübsche Geschenkidee oder möchte sich selbst einfach nur eine kleine Freude machen?

Bei den folgenden Fanartikeln unseres Vereins ist garantiert etwas für Sie/Euch dabei !

**GERMANIA GRASDORF PRÄSENTIERT:**

Fan-Schal (100 Jahre Germania Grasdorf) - limitierte Auflage -	15,00 €
Baseball-Cap (100 Jahre Germania Grasdorf) - limitierte Auflage -	15,00 €
Fan-Schal (Germania Grasdorf)	12,00 €
Vereinswimpel	8,00 €
Vereinsbanner	7,00 €
Aufkleber „Germanenwappen“	0,80 €
Aufkleber „I love Germania“	0,50 €
Aufkleber “Das Germanen-G” (ideal für die Verzierung des PKW)	1,00 €
Vereinsnadel (für Sammler)	3,00 €
Vereinsmaskottchen „Teddybär Grassi“	30,00 €
Vereinsmaskottchen „Teddybär Grassi“ mit kleinem Fußball	32,50 €
Germanen-Wanduhr	16,50 €
Germanen-Armbanduhr	25,00 €

Nähere Informationen und Bestellungen bei Stephan Schünemann unter Tel. 0511 / 82 17 25 7 oder bei allen anderen Vorstandsmitgliedern.

Wir freuen uns über reges Interesse!

**Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen bzw. der Inanspruchnahme von Dienstleistungen unsere Inserenten!**



**1. G-Junioren**

**Wir sind mächtig stolz auf unsere Miniaturfußballer !!!**

Die erste Hälfte der Saison auf Rasen verlief überragend, indem alle Spiele gewonnen wurden und das zumeist im zweistelligen Bereich. Somit haben wir unsere Kleinen zum inoffiziellen Herbstmeister gekürt. Die Rückrunde wird uns sicherlich mehr abverlangen, da die Staffeln nun zusammengelegt werden, um mehr Herausforderung zu bieten. Sehr zu begrüßen.

Die Hallenrunde ( Sparkasse ) verlief bisher ebenfalls äußerst positiv, denn durch den Gruppensieg konnten wir uns in teilweise äußerst spannenden Spielen für die Zwischenrunde qualifizieren.

Wir wünschen allen eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit.

Bleibt gesund !

*Euer REDI*

**Vorwort der Tischtennis – Spartenleitung**

**Winterpause 2012 / 2013**

**Liebe Sportkameraden/innen, lieber Nachwuchs,**

wie in meinem letzten Bericht beschrieben, ist und bleibt der Aufbau der Jugendabteilung eine große Herausforderung! Leider mussten wir in diesem Bereich einen Rückschlag hinnehmen. Isabell Diaz wird aus beruflichen Gründen zukünftig kein Kinder- und Jugendtraining mehr anbieten können. Diese Nachricht kam für uns sehr kurzfristig und es war leider nicht möglich, so schnell Ersatz zu finden – geschweige denn, qualifizierten Ersatz!

Dass Germania Grasdorf für Kinder und Jugendliche aus Mangel an Nachwuchstrainern/ Betreuern nun tatsächlich kein Training mehr anbieten kann, tut uns sehr leid.

Wir sind bemüht, für dieses Problem Lösungen zu finden. Für konstruktive Vorschläge, wie es in diesem Bereich weitergehen könnte, sind wir dankbar!

Wichtig ist aber auch festzuhalten, dass bei den leider wenigen Verantwortlichen der Job selbstverständlich Vorrang hat. In diesem Sinne wünschen wir Isabell alles Gute für Ihren weiteren Weg!

Leider waren auch die Mannschaftsführer aus verschiedenen Gründen von Personalorgen geplagt. Details zu dem sportlichen Verlauf folgen in den Berichten der einzelnen Mannschaften.

Ich wünsche allen eine schöne Weihnachtszeit, ein paar erholsame Feiertage und einen gesunden Start im neuen Jahr!

*Michael Stolper*



## 1. Herren – Verbandsliga

### Anschluss an den Nichtabstiegsplatz wieder hergestellt!

Nach dem schlechten Auftakt nach dem Aufstieg in die Verbandsliga fand sich die 1. Herren unerwartet in der Abstiegszone wieder; die Woche für Woche veröffentlichte Tabelle zeigte schonungslos die miserable Position und ließ die Hoffnung auf jegliche Besserung vermissen. Aber die lange Pause nach dem 6. Spiel bis zum Schlussendspurt mit erneut 3 Spielen in 8 Tagen wurde von der Mannschaft genutzt, um die Auftaktchwächen aufzuarbeiten; zudem wurde Udo Zlobinski nach dem feststehenden Ausfall von Jurij Ussatschij (Kreuzbandriss) vorerst fest integriert.

Und dies zeigte Wirkung, denn beim vorerst wichtigsten Spiel der Saison in Marklohe, das bis dato auch erst 6 Punkte auf der Habenseite hatte, gelang ein außerordentlich wichtiger 9:4 Sieg, mit dem man den Anschluss an den 7. Platz herstellen konnte. Zwar folgte tags darauf eine knappe Niederlage gegen RSV Braunschweig, aber im letzten Vorrundenspiel gegen Schlusslicht Torpedo Göttingen war die Mannschaft erneut hellwach und verbesserte sich durch einen 9:4 Sieg auf 6:12 Punkte und kann nun wieder aus eigener Kraft die Relegation am 04./05.05.2013 vermeiden.

Für die Rückrunde bleibt das Ziel, besser zu starten und statt der vielen knappen Niederlagen der Vorrunde diesmal die nötigen Punkte zu holen um den direkten Klassenerhalt zu schaffen. Dazu hofft die Mannschaft, dass in der Fußball-Winterpause auch wieder zahlreiche Fans zur Unterstützung des Teams wieder den Weg in die Ohestr. finden!

*Michael Behrens*

## 2. Herren – 1. Bezirksklasse St. 6

### Saisonziel bisher klar verpasst!

Die 2. Herren hinkt den vor der Saison geäußerten Ansprüchen ganz besonders hinterher. Ausschlag gebend ist natürlich das unerklärliche Verletzungspech, denn dass die Nr. 1 und die Nr. 3 für einen so langen Zeitraum ausfallen würden, konnte beim besten Willen nicht erwartet werden.

Dabei demonstrierte das Team insbesondere im Spitzenspiel gegen Arnum, das trotz zweier kampfloser Niederlagen von Andreas Emter 9:2 endete, was in dieser Saison eigentlich drin gewesen wäre. Auch gegen den ungeschlagenen Überraschungs-Herbstmeister Hannover 96 II zeigten die Germanen bis zur 7:1 Führung großen Sport, ehe nach einem unerklärlichen Einbruch fast des gesamten Teams das Spiel fast sogar noch verloren gegangen wäre. 8:8 endete es und am Ende konnte man froh sein, den einen Punkt gerettet zu haben.

Ebenfalls 8:8 endete auch ein mit 3 Ersatzspielern bestrittenes Spiel bei Abstiegskandidat RSV Hannover II, auch hier war letztlich die Doppelschwäche, die eigentlich abgestellt werden sollte, ausschlaggebend für den erneuten Punktverlust. Schmerzlich dann die unnötige Niederlage gegen Bemerode, die dazu führte, dass man nun nicht mehr aus eigener Kraft Meister werden kann und somit den erhofften Aufstieg nur noch über die Relegation schaffen kann. Der Dank des Teams geht an die Spieler der 3. Herren, die häufig Ersatz – dies teils sehr



kurzfristig - stellen mussten und meistens auch sehr erfolgreich taten. Die Hoffnung des Teams geht aber dahin, in der Rückserie vom Verletzungspech der Vorrunde verschont zu bleiben und vielleicht doch noch den direkten Aufstieg in die Bezirksliga zu realisieren.

*Michael Behrens*

## 3. Herren – 2. Bezirksklasse St. 12

### 3. Herren spielt erfolgreiche Hinserie



Unsere „Dritte“ konnte die Serie in der 2. Bezirksklasse St.12 bisher erfolgreich gestalten. Mit 10:8 Pkt. und 63:58 Spielen stehen wir auf Platz 5 gut da. Die Stimmung in der Truppe ist gut. Dieses ist insbesondere der Tatsache zu verdanken, dass wir mit sieben Aktiven auch die wieder einmal auftretenden „Verletzungs- und/ oder Terminsorgen“ besser kompensieren konnten. Trotzdem haben wir mit insgesamt -14- verschiedenen Doppelpaarungen den Staffelpokal 2012 geknackt.

Zur Erklärung für die Nicht-TT-Spieler: Im Optimalfall wären es - 3 - !!!

Siege konnten gegen Alvesrode, Altenhagen, Arnum, Harkenbleck und gegen den Lokalrivalen aus Ingeln/ Oesselse errungen werden. Niederlagen mussten wir gegen Hüpede/Oerie, Bennigsen, Rethen und Lüdersen hinnehmen.

**VORMERKEN+++++ NICHT VERPASSEN+++++  
DAS WIRD WIEDER TOLL+++++**

## **Es geht wieder los! 9. FUSSBALLFERIENSCHULE des SV Germania Grasdorf**

**OSTERFERIEN 2013  
(vom 25. – 28.März 2013)**

**Wir freuen uns auf Dich.**

**Weitere Infos und Anmeldeformular  
auf unserer Homepage!**

**[www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de)**

**VORMERKEN+++++ NICHT VERPASSEN+++++  
DAS WIRD WIEDER TOLL+++++**

**GermaniaOnline**

**Unsere Homepage im Internet erreichen Sie unter  
folgender Adresse: [www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de)**



**Die Bilanzen :**

Ingo Löhl 12:5	Michael Ramsay 5:12	Thomas Grüning 9:6
Wilfried Kammerhoff 5:11	Rupert Lau 5:6	Christoph Popp 6:0
Thorsten Borges 5:2	Doppel 13:14	

In der Lokalpresse wurde insbesondere die gute Saisonleistung von Ingo Löhl lobend erwähnt. „Der SV Germania Grasdorf III beschenkte sich zum Nikolaustag mit einem 9:5-Sieg beim SV Harkenbleck. „Unser Spieler des Tages war Ingo Löhl“, lobte Kapitän Michael Ramsay. Löhl schlug im Spitzeneinzel Björn Gieges, der vor der Partie eine 15:1-Bilanz aufwies und damit Staffebester war.“

Die „Dritte“ bedankt sich ausdrücklich bei allen Aktiven für die Unterstützung in der Hinserie. Besonderer Dank gilt unseren „Ergänzungsspielern“ für die Bereitschaft, auch kurzfristig bei uns auszuhelfen.

Allen „Germanen“ und ihren Angehörigen wünschen wir eine besinnliche und ruhige Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und eine phantastische Silvesterparty. Für das neue Jahr wünschen wir Euch besonders Gesundheit und den gewünschten sportlichen Erfolg !!

*Michael Ramsay*

#### **4. Herren – 1. Kreisklasse St. 7**

Die Mannschaft hat die Halbserie in der 1. Kreisklasse als Tabellenzweiter mit 2 Punkten Rückstand auf Ihme – Roolven beendet. Für einen Aufsteiger eine tolle Hinrunde. Für eine spannende Rückserie ist also gesorgt.

Das letzte Punktspiel gegen den Nachbarn Laatzen hat wieder gezeigt, dass die Mannschaft langsam zu alter Doppelstärke zurück findet. Das Spitzendoppel Chris Rathe / Michi Stolper ist ungeschlagen und insgesamt konnten wir 3 Doppel gewinnen, dazu jeweils 2 Punkte von Chris Rathe, Michi Stolper und Thorsten Krause und der Sieg war mit 9:7 perfekt. Spannend pur !

Im Pokal trafen wir auf Kleeblatt Stöcken. Ein Sieg war eingeplant, da wir unseren Spitzenspieler Simon Künzel überzeugen konnten den Schläger in die Hand zu nehmen. Die übrigen Spieler waren Chris Rathe, Paul Derabin, Jörg Kuhlenkamp, Torben Behrens und Wieland Krause. Aus Überzeugung der eigenen Stärke verzichteten wir auf eine taktische Aufstellung. Zur unserer Überraschung gingen alle 3 Eingangsdoppel verloren. Besonders bitter die Niederlage von Paul und Torben mit 3 x jeweils 11:13 !! Pech ! Simon konnte wie erwartet sein 1. Einzel gewinnen. Chris verlor sein erstes Einzel der Hinrunde. Nur Paul und Torben konnten gewinnen. Unsere beiden Spitzenspieler Simon und Chris verloren ihre nächsten Spiele jeweils im 5. Satz, sodass die Niederlage mit 3:8 feststand. Wie haben gegen eine erfahrene Mannschaft verloren.

Wir wünschen allen Lesern ein ruhiges Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2013.

*Jörg Kuhlenkamp*



## Aerobic-Gruppe

*Schon wieder ist ein Jahr herum ...*

*Die Zeit die rennt nun mal im Sauseschritt  
und wir alle, gehen halt eben mit Ihr mit  
man kann Sie leider nicht mal so eben anhalten  
und ein jeder versucht Sie so gut es geht selbst zu gestalten*



*Am 20. Oktober 2012 da hatten ganz viele von uns Zeit  
und waren zu einer Wandertour durch den Deister bereit  
die ungewöhnliche Hitze sorgte für einige Überraschungen  
aber sonst galt der Deister-Parkour, dank Margitta & Andreas als sehr gelungen*

*Am 17. November 2012 war die Weihnachtsfeier endlich dran  
nach sehr gutem Essen haben wir anschließend in der Disco abgerockt, oh man  
auch andere Events lassen wir kaum aus, um uns zu repräsentieren  
wenn die Germanen-Familie beim „Oh Tannenbaum“-Gesang auch drohte zu erfrieren*

*In der Gemeinschaft macht es eben doch viel mehr Spass  
um an einem Strang zu ziehen, aber wem erzähl' ich das  
für das vergangene Jahr ein dickes fettes Dankeschön  
ein schönes Weihnachtsfest allen, und das wir uns gesund wiederseh'n*

*Evelin Sobbe*

# Darges

Fahrradfachgeschäft  
in Laatzen

Würzburger Straße 2  
Tel. (0511) 221180



## Hannover 96 verleiht Avevor nach St. Pauli.....

als ich diese Schlagzeile 3 Wochen vor dem Saisonstart in meinem Urlaub in Südfrankreich las, ahnte ich fast schon, was wieder auf die Jugendarbeit beim SV Germania zukommen könnte, nein, würde. Wer wird denn dort nur 4. Innenverteidiger, die Auswahl war nicht groß und es kam wie es kommen musste, Jannik Löhden wurde in den Profikader von Hannover 96 befördert. Für Jannik freute mich das außerordentlich, für Germania war ein Trainer verloren.

Die C 2 stand kurz vor Saisonbeginn ohne Trainer da. Viele Telefonate, Anfragen und Mails später war klar, der Markt war leer. So richtig attraktiv ist dieser Job in der Kreisliga (unsere 2. Mannschaft spielt in der Kreisliga - fast ausnahmslos gegen 1. Mannschaften) leider nicht. Dass die Trainer dort – ebenso wie in fast allen Altersklassen unterhalb der 1. Vertretung - Schlange stehen, kann man nun wirklich nicht behaupten. Was könnten wir tun? Wir fragten Gerd, der bereits vielfach in derartigen Situationen eingesprungen war, ob er seinen Ruhestand nicht noch einmal verschieben könnte. Er konnte. Dafür danken wir und auch die Jungs. Gerd ist ein Mensch und Trainer, der den Job nicht für sich, sondern für die Jungs und den Verein macht. Und das nicht zum ersten Mal.

Bei den leistungsorientierten und Leistungsmannschaften kann man als Trainer Lob und Anerkennung ernten, die unteren Teams sei es als Perspektivmannschaft oder Freizeitfußball finden ab dem C-Juniorenalter kaum Beachtung, Anerkennung nur im engen Kreis der Interessierten und Verantwortlichen, die wissen, welche Mühe und auch Geschick dazu gehören, eine Mannschaft zu führen und zu formen. Mit der heilen Welt des Profifussballs hat das wenig zu tun, außer das du auf dem Trainingsplatz eine Menge von Weltstars um dich hast, Trikots von Barca, Real, Bayern, MunU und und und sind zahlreich vorhanden. Vielfach ist es auch eine Kunst, deutlich zu machen, dass die Bewegungsabläufe auf der Playstation nicht wirklich viel mit der Realität zu tun haben. Beim Fußball muss man dann doch selbst laufen und kann Bewegung nicht nur mit dem Daumen erzeugen. Auch Verlässlichkeit ist in einem Mannschaftssport gefragt. Manchmal bist du als Trainer aber auch verlassen, wenn du dich darauf verlässt, dass denn am Samstag alle spielen wollen. Das heutige Freizeitverhalten und –angebot lässt da manches Mal Zweifel aufkommen, ob Fußball denn doch die schönste Nebensache der Welt ist.

Andererseits macht es aber auch Spass, den Jungs etwas Fußball beizubringen oder auch Werte zu vermitteln, die heute mancherorts zu kurz kommen. Bewegung, frische Luft und die Gewissheit, etwas für Germania und die Jungs getan zu haben, all das macht das Ganze denn auch wieder interessant. Wir würden uns freuen, wenn wir noch weitere engagierte Leute für uns gewinnen könnten, denn der Grundstein einer erfolgreichen Jugendarbeit wird nicht allein mit Leistungsmannschaften gelegt. Wir nehmen – so mühevoll das auch manchmal ist - unsere Verantwortung auch gegenüber denjenigen Kindern und Jugendlichen wahr, die vielleicht nicht zu höheren Fussballweihen berufen aber dennoch fußballbegeistert sind. Und dazu bräuchten wir – wie gesagt – mehr GERD's zu denen die Jungs und auch wir am Ende einer Saison DANKE sagen können.

*Peter Seemann*

P.S.: Als ich diese Zeilen geschrieben habe, war Jannik Löhden erstmals offiziell für ein Bundesligaspiel der Roten nominiert worden. Glückwunsch auch an dieser Stelle.

## Germania gewinnt MARKANT-Wette

Der Inhaber des MARKANT-Marktes in Grasdorf Am Kamp, André Bucksch hatte gewettet, dass es die Fußballabteilung des SV Germania Grasdorf nicht schafft, 30 Fußballer mit Nikolausmütze zu platzieren, die gemeinsam „O Tannenbaum“ singen.



Die Wette ist gewonnen!



# MARKANT



O Tannenbaum, o Tannenbaum!



Fairer Wettverlierer: André Bucksch überreicht den Wetteinsatz an Germanias 1. Vorsitzenden. Und mehr als 80 Teilnehmer bedanken sich ganz herzlich bei Herrn Bucksch für die Wette und den Spaß bei der Aktion.

## Die Bundesliga zu Gast: Spvgg Greuther Fürth



Einen sehr sympathischen Eindruck machte das Bundesliga-Team der SpVgg Greuther Fürth anlässlich ihrer Stippvisite in Grasdorf.



Germanias ehemaliger Vereins-Vize Jürgen Kriete kennt Gerald Asamoah schon fast 20 Jahren.



Co-Trainer Mirko Reichel bedankt sich herzlich beim SV Germania Grasdorf für die Nutzung des Vereinsgeländes.



Konzentriert bis zur letzten Minute: Fürths Erfolgstrainer Michael „Mike“ Büskens.



**DANKE AN DIE MITGLIEDER DES „CLUB 100“**

Das Jahr 2012 neigt sich dem Ende zu und wir haben uns erneut bei vielen treuen Gönnern unseres Vereines zu bedanken. Die „CLUB 100-Tafel“ ist ein fester Bestandteil unseres Clubhauses und ein absoluter „Blickfang“ !

Der SV GERMANIA GRASDORF bedankt sich erneut bei den treuen Sponsoren

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>Bodo Lerch</b>                     | <b>Sophie Specht</b>                                  |
| <b>Fun-Invest mit Jörg Kuhlenkamp</b> | <b>Rainer Kruse</b>                                   |
| <b>Sven Pagel</b>                     | <b>SPD-Ortsverein</b>                                 |
| <b>Druckerei Schmidt</b>              | <b>Dr. Gebert (LVM)</b>                               |
| <b>Sascha Zundel</b>                  | <b>Ernst-August Kriete</b>                            |
| <b>Evelyn und Wolfgang Weiland</b>    | <b>Dennis Weiland</b>                                 |
| <b>Helmut Platzek</b>                 | <b>Stephanie Meyer, Michael Stolper &amp; Freunde</b> |
| <b>ADIURO Rechtsanwaltskanzlei</b>    | <b>Christoph Dreyer</b>                               |
| <b>CDU-Stadtverband Laatzen</b>       | <b>Renate und Helmut Sack</b>                         |
| <b>Heide und Heinrich Pahls</b>       | <b>Dieter Schiereck</b>                               |
| <b>Bastian Kroll</b>                  |   |
- und ein anonymer Spender**

**VIELEN DANK !!!**

**... und auch im Kalenderjahr 2013 geht die Aktion des „CLUB 100“ weiter.**

Wir hoffen sehr auf die weitergehende Unterstützung für „unseren“ SV Germania Grasdorf. Damit auch in Zukunft der Sportbetrieb bei Germania Grasdorf – vor allem im Jugendbereich – so erfolgreich um- und fortgesetzt werden kann.

Wer uns unterstützen möchte, hat mit dem nachfolgenden Formular die Möglichkeit dazu.

Die nachhaltige Unterstützung „unseres“ SV Germania Grasdorf ist unerlässlich, sonst können die hochwertigen Standards im Sportbetrieb und auch drumherum nicht mehr gewährleistet werden.

Wir hoffen, wir konnten Sie neugierig machen und freuen uns über jede weitere Mithilfe !

Stephan Schünemann

**„CLUB 100“ beim SV GERMANIA GRASDORF**

Der „Club 100“ geht **2013 in die 6. Runde!**

Ziel des „CLUB 100“ ist es, eine breite Plattform zu schaffen, die es kleineren Sponsoren, Germanen-Fans & Freunden, sowie Gönnern des Vereins ermöglichen soll, „unseren“ Verein und seine Arbeit in allen Bereichen zu unterstützen.

Der einmalige Betrag pro Gönner beläuft sich auf 100,00 € für ein Jahr!  
„Belohnt“ wird jeder Spender mit

- einer Spendenbescheinigung für das Finanzamt.

Zudem gibt es eine Sponsorentafel im Klubhaus, auf der jeder Förderer „sein“ Namensschild für die Laufzeit von einem Jahr erhält. Außerdem wird der „Club 100“ auch in unseren Vereinsmedien, dem Germanen- und Stadionspiegel, sowie auf der vereinseigenen Homepage [www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de) veröffentlicht.

**Vielen Dank für Ihre Unterstützung!**

**Name:** \_\_\_\_\_

**Vorname:** \_\_\_\_\_

**Anschrift:** \_\_\_\_\_

**Wohnort:** \_\_\_\_\_

**Telefon:** \_\_\_\_\_

Bitte geben Sie hier noch an, welchen Eintrag Sie auf der Sponsorentafel wünschen:

\_\_\_\_\_

Ich möchte anonym bleiben!

**Zahlungsart (bitte ankreuzen):**

Der Betrag wird bar bezahlt

Der Betrag wird auf das u. a. Konto überwiesen

Per Rechnung und Überweisung (nur für Firmen), zzgl. 19 % Mehrwertsteuer

**Bankverbindung:**

SV Germania Grasdorf, Kontonummer: 31001118, Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80

Sofern Sie nicht vom schriftlichen Spendenweg Gebrauch machen möchten, sprechen Sie uns einfach an. Neben den Vorstandsmitgliedern steht Ihnen auch Rainer Kruse als Ansprechpartner zum „Club 100“ jederzeit zur Verfügung!

# SV Germania Grasdorf von 1908 e.V.

## FUSSBALL TISCHTENNIS DAMEN-GYMNASTIK MUTTER+KIND-TURNEN

Vereinsanschrift: Ohestraße 8, 30880 Laatzen  
Telefon 82 68 40 und 82 26 03, Telefax 82 26 08

Bankverbindungen: Sparkasse Hannover (BLZ 250 501 80)  
Kto. allgemein 031 001 118, Kto. Mitgliedsbeiträge 031 001 050

Homepage: [www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de)

Vorsitzender:	Wolfgang Weiland, Brunirode 26	Tel.	82 46 78
Stellv. Vorsitzender:	Jörg Kuhlenskamp, 30519 Hannover, Wiehbergpark 4	Tel.	83 46 25
	Stephan Schünemann, Wacholderweg 15	Tel.	821 72 57
Schatzmeister:	Olaf Koch, Sportweg 5	Tel.	051 02 / 67 40 74
Beitragskassierung:	Uwe Peter, Debberode 91	Tel.	82 58 13
		Fax	821 75 99
Spartenleiter			
– Fußball:	Karl-Peter Hellemann, Haydnweg 2	peter@hellemann.eu	
– Fußball Jugend:	Sven Langkopf, 30173 Hannover, Brehmstr. 76	Tel.	590 18 64
		Fax	590 18 65
– Tischtennis:	Michael Stolper, Auf der Lieth 8	Tel.	89 71 41 63
– Gymnastik:	Susanne Rohowski, Kiebitzweg 18	Tel.	262 05 85

Verantwortlich für Inhalt und Annoncen:

Wolfgang Weiland  
Stephan Schünemann

Druck: Druckerei H.-E. Schmidt GmbH, Hanno-Ring 10  
30880 Laatzen/Gleidingen Tel. 051 02 / 890 39 23  
E-Mail: [k.olfe@druckereischmidt.de](mailto:k.olfe@druckereischmidt.de)

### Interesse an einer Werbeanzeige ?

Dann sind Sie bei uns genau richtig ! Die Vereinszeitschrift des SV Germania Grasdorf „Germanenspiegel“ (schwarz-weiß-Druck; im DIN A 5-Format) erscheint in einer Auflage von je 500 Exemplaren viermal im Jahr, jeweils zum Ende eines Quartals und liegt in diversen Geschäften in der Stadt Laatzen aus.

Die Anzeigenpreise je Ausgabe belaufen sich auf:

**62,00 € für 1/1-Seite**  
**44,00 € für 1/2-Seite**  
**31,00 € für 1/3-Seite**  
**24,00 € für 1/4-Seite**

Die Rechnungsschreibung (zzgl. MwSt.) erfolgt von der Druckerei Schmidt in Laatzen/ Gewerbegebiet Gleidingen nach Erstellung einer Ausgabe. Sofern wir Sie neugierig machen konnten, sprechen Sie uns an. Stephan Schünemann, Tel. 0511 / 82 17 257

*Der Vorstand*

# Hier will ich wohnen!

Wir sind ein modernes, innovatives und solides Wohnungsunternehmen sowie zuverlässiger Partner in der Wohnungswirtschaft.



Wir bieten Ihnen:  
**Eigentumswohnungen**  
**Reihenhäuser**  
**frei stehende Eigenheime,**  
**Baugrundstücke**  
**Mietwohnungen**



Wir informieren Sie gern ausführlich.

**KSG**

**KSG Kreissiedlungsgesellschaft  
Hannover mbH**  
Auf der Dehne 2 C · 30880 Laatzen  
Telefon 0511 8604-0  
[www.ksg-hannover.de](http://www.ksg-hannover.de)





# Kerstin Behrens

**staatl. anerkannte Podologin  
(alle Krankenkassen und privat)**

- med. Fußpflege
- Diabetikerbehandlungen
- eingewachsene Nägel
- Orthonyxiespangen
- individuell gefertigte Orthosen
- **Auch Hausbesuche**



30880 Laatzen • Parkstr. 1 • ☎ 0511 - 86 98 57  
info@podologie-laatzten.de • www.podologie-laatzten.de

Krankengymnastik  
Massagen  
KG-Gerät  
Manuelle Therapie  
Fußreflexzonen-therapie  
Heilmittelkombination D I  
Manuelle Lymphdrainage  
Muskelaufbautraining  
Elektrotherapie  
Fangopackungen  
Hausbesuche



Würzburger Straße 8a  
30880 Laatzen  
Telefon 05 11 - 876 40 80  
Telefax 05 11 - 876 40 82

---

**Öffnungszeiten** Montag - Donnerstag 8.00 - 13.00 Uhr Freitag 8.00 - 13.00 Uhr  
14.00 - 19.00 Uhr sowie nach Vereinbarung